

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認証証書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



AC 161

TÜV SÜD POLSKA Sp. z o.o.

ul. Podwale 17

00-252 WARSZAWA

JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA Nr 2527



Polska

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI ZAKŁADOWEJ KONTROLI PRODUKCJI

Nr 2527-CPR-1A.367.03

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

STALOWE ELEMENTY KONSTRUKCYJNE

spawane w klasie wykonania do EXC3
metoda deklarowania zgodności: 3a według normy EN 1090-1:2009+A1:2011
charakterystyki deklarowane na podstawie przeprowadzonego przez producenta:
wstępnego badania typu (ITT)

wprowadzonego do obrotu pod nazwą lub znakiem firmowym producenta:

VOSSE Sp. z o.o.

ul. Kartuska 2, 83-334 Miechucino, Polska

I produkowanego w zakładzie produkcyjnym:

VOSSE Sp. z o.o.

ul. Kartuska 2, 83-334 Miechucino, Polska

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, określone w załączniku ZA normy (norm):

EN 1090-1:2009+A1:2011

w ramach systemu 2+ są stosowane

oraz że zakładowa kontrola produkcji spełnia mające zastosowanie wymagania.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **09.05.2019**, znówelizowany w dniu **26.05.2023** i pozostaje ważny, dopóki zharmonizowana norma, metody oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony lub cofnięty przez jednostkę notyfikowaną certyfikującą zakładową kontrolę produkcji.

Następna ocena w nadzorze do dnia **05.03.2026** pod rygorem utraty ważności certyfikatu.

Warszawa, dnia 26 maja 2023



Ewelina Czerwonka
Zastępca Dyrektora Centrum Certyfikacji

Ważność certyfikatu można sprawdzić skanując kod QR lub pod adresem:
https://certyfika.ty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/

SPAWALNICZE ŚWIADECTWO KWALIFIKACYJNE



wydanie 2 z dnia 26 maja 2020

wydane dla:

VOSSE Sp. z o.o.
ul. Kartuska 2, 83-334 Miechucino, Polska

1. Zakres produkcji:

Wytwarzanie stalowych elementów konstrukcyjnych wg wymagań EN 1090-2:2018.

2. Rodzaj wyrobów:

Stalowe elementy konstrukcyjne w klasach wykonania EXC1, EXC2, EXC3.

3. Uprawnienia do spawania:

- **W zakresie wytwarzania wyrobów wymienionych w pkt. 2 spełniono wymagania jakości dotyczące spawania wg EN ISO 3834-2:2005.**
- **Grupa materiałów podstawowych (zgodnie z ISO/TR 15608):**
1.1, 1.2, 1.3, 3.1, 7.1, 8.1
- **Procesy spawania i procesy pokrewne (zgodnie z EN ISO 4063):**
135 Spawanie MAG drutem elektrodowym litym
136 Spawanie MAG drutem elektrodowym proszkowym o rdzeniu topnikowym
138 Spawanie MAG drutem elektrodowym proszkowym o rdzeniu metalicznym
138/136 Spawanie MAG drutem elektrodowym proszkowym o rdzeniu metalicznym / Spawanie MAG drutem elektrodowym proszkowym o rdzeniu topnikowym
- **Nadzór spawalniczy prowadzony przez:**

Nazwisko i Imię	Funkcja	Stopień kwalifikacji
BIROSZ Bartosz	Główny Spawalnik	IWE / IWI-C

4. Inne stosowane procesy:

Cięcie termiczne.

Niniejsze świadectwo pozostaje ważne pod warunkiem, że nie wystąpi żadna zmiana opisana w EN 1090-1:2009+A1:2011 pkt. B.4.1 oraz, że certyfikat Zakładowej Kontroli Produkcji obejmujący powyższy zakres nie zostanie zawieszony lub cofnięty przez jednostkę notyfikowaną.

Uwagi: - - -



Warszawa, 26.05.2020

Artur Labus
Dyrektor Centrum Certyfikacji

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ 認証証書 ◆



AC 161

TÜV SÜD POLSKA Sp. z o.o.
ul. Podwale 17
00-252 WARSZAWA
NOTIFIED BODY No. 2527



Polska

CERTIFICATE OF CONFORMITY OF THE FACTORY PRODUCTION CONTROL

No. 2527-CPR-1A.367.03

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

STEEL STRUCTURAL COMPONENTS

welded execution class up to EXC3
conformity declaration method: 3a according to EN 1090-1:2009 + A1: 2011
declared performance characteristics proved by the manufacture on the basis of:
initial type testing (ITT)

placed on the market under the name or trade mark of:

VOSSE Sp. z o.o.
ul. Kartuska 2, 83-334 Miechucino, Poland

and produced in the manufacturing plant(s):

VOSSE Sp. z o.o.
ul. Kartuska 2, 83-334 Miechucino, Poland

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard (-s):

EN 1090-1:2009+A1:2011

under system 2+ are applied and that

the factory production control is assessed to be in conformity with the applicable requirements.

This certificate was first issued on **09.05.2019**, revised on **26.05.2023** and will remain valid as long as neither the harmonized standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified factory production control certification body.

Next surveillance audit until **05.03.2026** under the pain of expiry of the certificate.

Warsaw, date 26th of May 2023



Ewelina Czerwonka
Deputy Director of Certification Centre

The validity of the certificate can be verified through the QR-code or under:
https://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/



WELDING CERTIFICATE

Issue No. 2 of 26th of May 2020

for:

VOSSE Sp. z o.o.
ul. Kartuska 2, 83-334 Miechucino, Poland

1. Scope of the certificate:

Manufacturing of steel structural components according to requirements of EN 1090-2:2018.

2. Type of products:

Steel structural components in execution classes EXC1, EXC2, EXC3.

3. Powers for welding:

- **The quality requirements for fusion welding of metallic materials of EN ISO 3834-2:2005 in the scope of manufacturing of products listed in point 2 are fulfilled.**

- **Parent metal groups** (according to ISO/TR 15608):

1.1, 1.2, 1.3, 3.1, 7.1, 8.1

- **Welding processes and allied processes** (according to EN ISO 4063):

- 135 MAG welding with solid wire electrode
- 136 MAG welding with flux cored electrode
- 138 MAG welding with metal cored electrode
- 138/136 MAG welding with metal cored electrode / MAG welding with flux cored electrode

- **Authorised welding supervision:**

Name, Surname	Function	Qualifications
BIROSZ Bartosz	Welding Supervisor	IWE / IWI-C

4. Other applied processes:

Thermic cutting.

This welding certificate will remain valid as long as no cases occur listed in point B.4.1 of EN 1090-1:2009+A1:2011 and unless the certificate of conformity of the Factory Production Control is not suspended or withdrawn by the notified body.

Remarks: - - -



Warsaw, 26.05.2020

Artur Labus
Director of Certification Centre



AC 161

TÜV SÜD POLSKA Sp. z o.o.
ul. Podwale 17
00-252 WARSZAWA
BENANNT STELLE Nr. 2527



Polska

ZERTIFIKAT DER KONFORMITÄT DER WERKSEIGENEN PRODUKTIONSKONTROLLE

Nr. 2527-CPR-1A.367.03

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das folgende Bauprodukt:

BAUTEILE AUS STAHL

geschweißt t in der Ausführungsklasse bis EXC3
Verfahren zur Deklaration der Übereinstimmung: 3a
gem. der Norm EN 1090-1:2009+A1:2011

Deklarierte Leistungsmerkmale nachgewiesen durch den Hersteller durch:
Erstprüfung (ITT)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder Markenzeichen des Herstellers:

VOSSE Sp. z o.o.

ul. Kartuska 2, 83-334 Miechucino, Polen

in der Produktionsstätte:

VOSSE Sp. z o.o.

ul. Kartuska 2, 83-334 Miechucino, Polen

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm (-en):

EN 1090-1:2009+A1:2011

entsprechend System 2+ angewendet werden und dass

die werkseigene Produktionskontrolle alle für diese Leistung vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Die Erstaussstellung dieses Zertifikates war am **09.05.2019**, die Revidierung am **26.05.2023** und es bleibt gültig, solange sich die harmonisierte Norm, die Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit, das Produkt und die Herstellungsbedingungen im Herstellwerk nicht wesentlich geändert werden, und das Zertifikat durch die Zertifizierungsstelle für die werkseigene Produktionskontrolle nicht suspendiert bzw. zurückgezogen wird.

Nächstes Überwachungsaudit bis **05.03.2026** sonst verliert dieses Zertifikat seine Gültigkeit.

Warschau, den 26. Mai 2023



Ewelina Czerwonka
Stellvertretender Leiter des Zertifizierungszentrums

Die Gültigkeit des Zertifikats kann durch das Scannen des QR-Codes oder auf der Seite https://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/ überprüft werden



Polska

SCHWEIßBESCHEINIGUNG

Ausgabe 2 vom 26. Mai 2020

ausgestellt für:

VOSSE Sp. z o.o.
ul. Kartuska 2, 83-334 Miechucino, Polen

1. Herstellungsumfang:

Herstellung von Bauteilen aus Stahl gemäß den Anforderungen der EN 1090-2:2018.

2. Produkte:

Bauteile aus Stahl in den Ausführungsklassen EXC1, EXC2, EXC3.

3. Schweißberechtigung:

- Die Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen nach EN ISO 3834-2:2005 wurden im Geltungsbereich der Herstellung der im Punkt 2 genannten Produkte erfüllt.

- Grundwerkstoffgruppen (gemäß ISO/TR 15608):

1.1, 1.2, 1.3, 3.1, 7.1, 8.1

- Schweiß- und verwandte Prozesse (gemäß EN ISO 4063):

- 135 Metall-Aktivgasschweißen mit Massivdrahtelektrode
- 136 Metall-Aktivgasschweißen mit schweißpulvergefüllter Drahtelektrode
- 138 Metall-Aktivgasschweißen mit metallgefüllter Drahtelektrode
- 138/136 Metall-Aktivgasschweißen mit metallgefüllter Drahtelektrode / Metall-Aktivgasschweißen mit schweißpulvergefüllter Drahtelektrode

- Berechtigte Schweißaufsicht:

Name, Vorname	Funktion	Qualifikation
BIROSZ Bartosz	Schweißaufsicht	IWE / IWI-C

4. Andere angewandte Verfahren:

Thermisches Schneiden.

Diese Schweißbescheinigung bleibt gültig, sofern keiner der im Pkt. B.4.1 der EN 1090-1:2009+A1:2011 beschriebenen Fälle eintritt bzw. das Zertifikat der Werkseigenen Produktionskontrolle für den oben genannten Geltungsbereich durch die Benannte Stelle nicht suspendiert bzw. zurückgezogen wird.

Bemerkungen: ---

Warschau, 26.05.2020




 Artur Labus
 Leiter des Zertifizierungszentrums